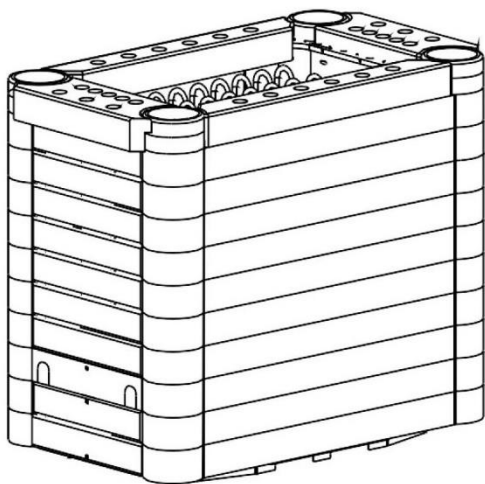


# ПЕЧЬ NIMBUS COMBI

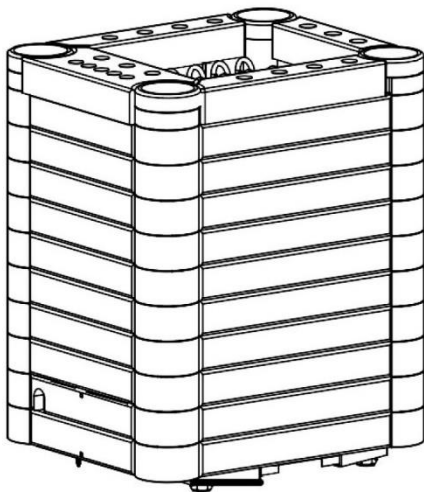
NIMC-90NS NIMC-105NS NIMC-120NS NIMC-150NS NIMC-180NS

Поздравляем с приобретением электрической печи для сауны SAWO Combi! Перед ее использованием внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



**Модель Super Nimbus Combi**

15,0 кВт  
18,0 кВт



**Модель Nimbus Combi**

9,0 кВт  
10,5 кВт  
12,0 кВт

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЕЧЬ ДЛЯ САУНЫ

Не предназначена для использования в США, Канаде и Мексике.

РУССКИЙ

# СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности .....	3
Для пользователей .....	3
Для технических специалистов .....	4
Краткие сведения о комбинированной печи .....	5
Емкости для ароматических масел .....	5
Установка печи .....	6
Установка и эксплуатация комбинированной печи .....	8
Сборка деталей .....	8
Шаровой кран .....	8
Сборка деталей из талькохлорита .....	8
Эксплуатация парогенератора .....	9
Пополнение бака для воды .....	9
Сигнал низкого уровня воды .....	9
Пополнение бака для воды .....	9
Использование парогенератора со встроенной системой автоматического пополнения .....	10
Слив и чистка бака для воды .....	10
Электрическая схема .....	12
Электропроводка и монтаж .....	13
Установка выносного пульта управления и датчиков .....	16
Воздействие влаги при транспортировке и хранении .....	16
Загрузка камней .....	17
Камни для печи .....	17
Загрузка камней в печь .....	17
Прогрев сауны .....	18
Выплескивание воды на разогретые камни .....	18
Вода для сауны .....	18
Сауна .....	19
Контроль климата в сауне .....	19
Просушка сауны после сеанса .....	19
Вентиляция сауны .....	20
Выбор мощности комбинированной печи .....	20
Выявление и устранение неисправностей .....	21
Технические характеристики .....	22
Запчасти .....	23

# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием сауны и при установке печи ознакомьтесь с мерами безопасности.

## Для пользователей

- Данное оборудование не предназначено для использования людьми (включая детей) с недостаточным опытом или с ограниченными физическими или умственными способностями без строгого надзора со стороны более опытных пользователей.
- Чистка и техобслуживание оборудования не должны выполняться детьми без контроля взрослых.
- Детям ни при каких обстоятельствах не разрешается играть с оборудованием.
- Не используйте печь в качестве гриля.
- Не кладите на электрическую печь деревянные предметы.
- Не накрывайте печь. Это может привести к пожару.
- Не используйте печь в качестве сушилки для белья. Это может привести к пожару.
- Никогда не садитесь на печь. Она нагревается до очень высоких температур, и вы можете получить сильный ожог.
- Не используйте морскую или хлорированную воду (например, из бассейна или джакузи). Из-за этого печь может выйти из строя.
- После установки новой печи включите ее на 30 минут. На это время покиньте сауну. См. стр. 18.
- Перед активацией функции предварительной настройки времени включения или режима ожидания для дистанционного управления убедитесь, что на печи отсутствуют легковоспламеняющиеся предметы.

## Для технических специалистов

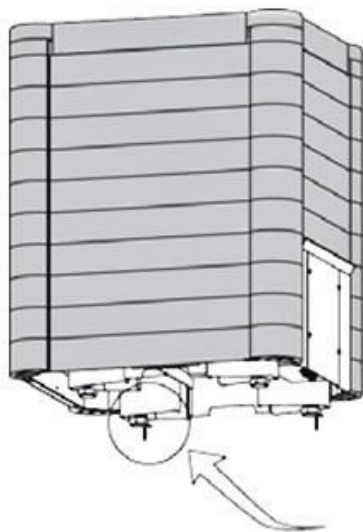
- Работы по электромонтажу и ремонту должны выполняться сертифицированным электриком.
- При установке печи соблюдайте указания по минимальным безопасным расстояниям (см. стр. 6).
- Электронный датчик и электронная нагревательная система должны располагаться таким образом, чтобы входящие потоки воздуха их не задевали. При использовании выносного пульта блок и панель управления должны быть установлены снаружи сауны.
- Если печь используется для общественных саун или таких, которые могут включаться с помощью отдельной системы дистанционного управления, дверь сауны должна быть оборудована механизмом блокировки, чтобы активированный режим ожидания для дистанционного управления отключался при открывании двери.
- Следуйте указаниям относительно объемов сауны (см. стр. 22).
- Следуйте указаниям по вентиляции сауны (см. стр. 20).

# КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМБИНИРОВАННОЙ ПЕЧИ

- Сочетание печи и, пожалуй, самого надежного парогенератора с запатентованной системой обнаружения низкого уровня воды и емкостями для ароматических масел.
- Позволяет принимать сауну как с паром, так и без него.
- Металлические детали и бак для воды изготовлены из нержавеющей стали, а уникальная конструкция нагревательных элементов позволяет поддерживать бак в чистоте без лишних трудностей.
- Управляется выносным пультом.
- За счет наносимого по запросу фибропокрытия печка остается прохладной, и прикасаться к ней безопаснее.
- Печь Nimbus Combi доступна в различных исполнениях: мощностью 9,0; 10,5 или 12,0 кВт, с ручным или встроенным автоматическим пополнением бака.
- Модель Super Nimbus Combi оснащена двумя баками с противоположных сторон, за счет чего генерирует еще больше пара.
- Имеются вариации мощностью 15,0 и 18,0 кВт, с ручным или встроенным автоматическим пополнением бака.

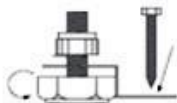
**Внимание!** В моделях со встроенной системой автоматического пополнения бака шаровой кран уже прикреплен к печи. Пользователю остается прикрепить только соединение патрубка для подачи воды. См. рис. 3.

Рис. 1 | Привинчивание комбинированной печи к полу



Во избежание случайного смещения печи ее следует прикрутить прямо к полу.

Поверните для регулировки высоты.



## Емкости для ароматических масел

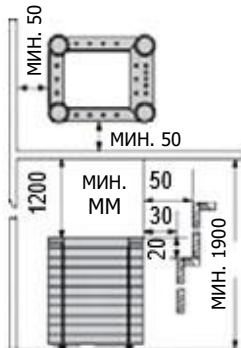
В угловых камнях корпуса печи Nimbus Combi вырезаны углубления для ароматических масел.

# УСТАНОВКА ПЕЧИ

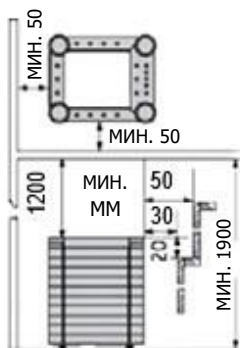
- Комбинированную печь рекомендуется устанавливать на полу максимально близко к двери.
- Для удобства и обеспечения безопасности соблюдайте указания по минимальным расстояниям (рис. 2) и выбирайте печь на основе объема сауны согласно техническим характеристикам (стр. 20).
- Не устанавливайте печь в нише стены.
- Если нет особых указаний по установке второй печи, установка более одной печи не допускается.
- Во многих странах действует закон, согласно которому печи должны быть прикручены к полу. См. рис. 1.
- Во время работы комбинированная печь нагревается до очень высоких температур. Во избежание случайного прикосновения к горячей каменке ее рекомендуется оснастить защитным ограждением. Указания по минимальным безопасным расстояниям при его установке см. на рис. 2.

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой печи вытащите из нагревательных элементов весь картон – он предназначен для защиты исключительно при транспортировке.

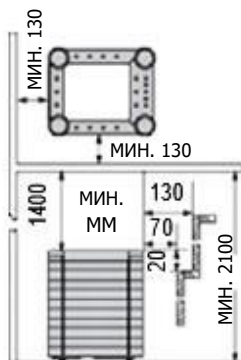
Рис. 2 | Минимальные безопасные расстояния (мм)



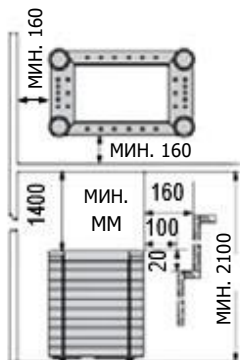
NIMC-90NS



NIMC-105NS



NIMC-120NS

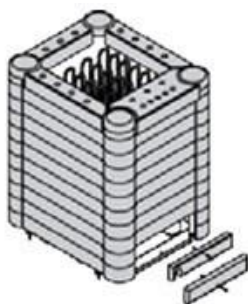


NIMC-150NS  
NIMC-180NS

Рис. 3 Шаровой кран располагается под баком парогенератора

Когда не производится слив воды из бака, шаровой кран должен быть в закрытом положении.

Шаровой кран в закрытом положении



Открутите несколько каменных деталей спереди.

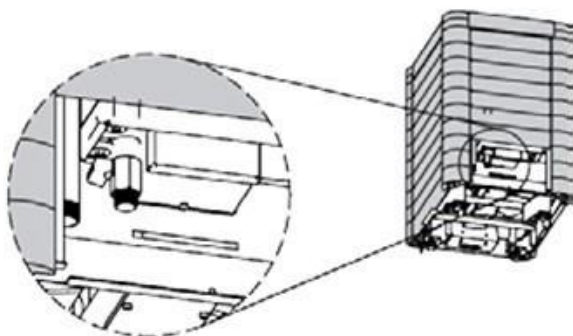
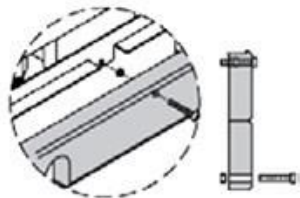
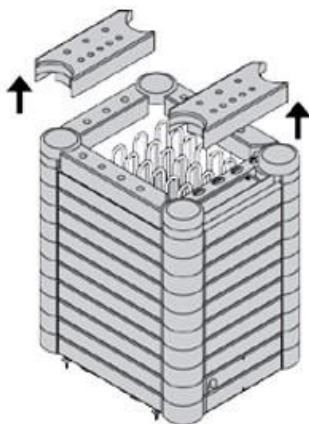


Рис. 4 Пополнение бака для воды



Снимите крышку парогенератора и пополните бак водой.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБИНИРОВАННОЙ ПЕЧИ

## СБОРКА ДЕТАЛЕЙ

### Шаровой кран

Перед установкой шарового крана оберните резьбу ниппеля тефлоновой лентой для обеспечения герметичности. При подсоединении и отсоединении шарового крана убедитесь, что его ручка находится в закрытом положении.

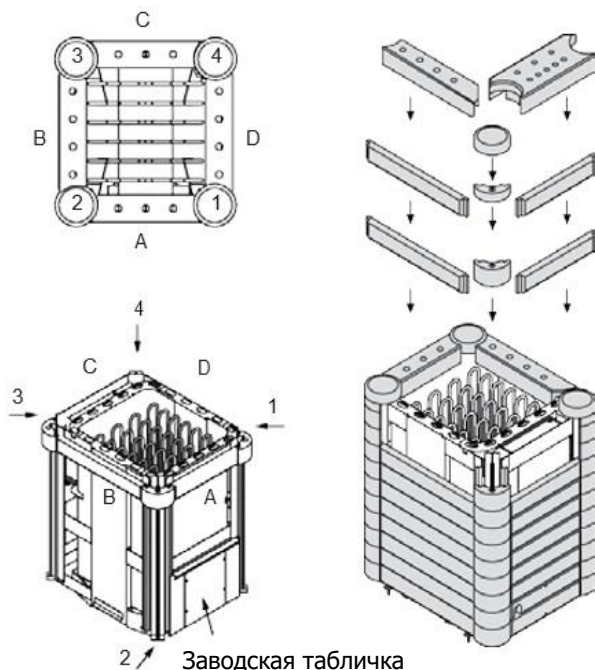
### СБОРКА ДЕТАЛЕЙ ИЗ ТАЛЬКОХЛОРИТА

Перед сборкой деталей из талькохлорита рекомендуется промыть для удаления пыли и загрязнений, которые могут вызвать неприятные запахи при первых использованиях печи.

Следуйте порядку сборки деталей на рис. 5. Во избежание серьезных ожогов не собирайте элементы из талькохлорита при включенной печи. После использования углублений для аромасел чистите их щеткой и ополаскивайте водой.

**ВНИМАНИЕ!** Поломка нагревательного элемента в связи с перегревом, вызванным использованием непредназначенных для печи камней или их неправильным размещением, не является гарантийным случаем.

Рис. 5 | Сборка деталей из талькохлорита





# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПАРОГЕНЕРАТОРА

Комбинированная печь оснащена парогенератором NS с баком для воды. Пар вырабатывается при наличии в баке достаточного количества воды. Для обеспечения идеальной влажности температура в сауне должна быть от 40 до 50 °С, а перед сеансом парогенератор следует оставить включенным на 30 минут для предварительного нагрева помещения и выработки достаточного количества пара.

## ПОПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ВОДЫ

Воду можно наливать через отверстия под емкостями для ароматических масел или сняв крышку парогенератора (см. стр. 7). Если вода в баке превысит максимальное значение на разметке указателя уровня, вода может вылиться из трубки указателя на пол. Уровень воды легко контролируется по указателю. Если на дисплее выносного пульта управления отображается сообщение «FILL» («НАПОЛНИТЬ»), необходимо аккуратно снять емкости для аромамасел и через отверстия под ними залить в бак холодную водопроводную воду.

**ОСТОРОЖНО!** При включенной печи крышка парогенератора и емкость для ароматических масел очень горячие. Не прикасайтесь к ним голыми руками. Перед включением парогенератора всегда проверяйте, чтобы в баке было достаточно воды.

## СИГНАЛ НИЗКОГО УРОВНЯ ВОДЫ

Комбинированная печь оснащена системой обнаружения низкого уровня воды, которая напоминает о необходимости пополнения бака парогенератора до его полного опустошения. Чтобы система обнаружения низкого уровня воды не запускалась, всегда пополняйте бак, как только ее уровень на указателе опускается до отметки «REFILL» («ПОПОЛНИТЬ»). Если вода не пополняется, система обнаружения низкого уровня воды автоматически отключает нагреватель парогенератора, а на выносном пульте управления появляется сообщение «FILL» («НАПОЛНИТЬ»), сопровождаемое звуковым сигналом. При нагреве бак парогенератора становится очень горячим, поэтому подливать воду следует крайне осторожно. Через некоторое время после пополнения бака водой нагреватель парогенератора включится снова.

Если после появления на дисплее пульта управления сообщения «FILL» вода не доливается, парогенератор включается снова через несколько минут. Сообщение «FILL» будет появляться снова до тех пор, пока в бак не долется вода или устройство не выключится. Для сохранности нагревательной пластины и продления срока службы вашей комбинированной печи избегайте «сухого кипячения» бака парогенератора.

## ПОПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ВОДЫ

- Налейте воду в бак через отверстия под емкости для ароматических масел.
- Отслеживайте объем залитой воды по указателю уровня.
- Не превышайте максимальную отметку на указателе уровня воды.
- Также воду следует доливать, когда на дисплее выносного пульта управления появляется сообщение «FILL» («НАПОЛНИТЬ»). Емкости для аромамасел во время сеанса становятся очень горячими, поэтому снимать их следует крайне осторожно. Не пытайтесь снять крышку, при работе парогенератора она нагревается очень сильно.
- Перед использованием парогенератора всегда проверяйте, чтобы в баке было достаточно воды.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОГЕНЕРАТОРА СО ВСТРОЕННОЙ СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПОПОЛНЕНИЯ

- Встроенная система автоматического пополнения бака позволяет наслаждаться паром без долива воды вручную.
- Бак автоматически наполняется водой при включении пульта управления и затем пополняется при приближении воды к отметке низкого уровня.
- В целях безопасности система обнаружения низкого уровня воды автоматически выключит парогенератор, если по какой-либо причине бак не пополнится водой автоматически. В этом случае на выносном пульте управления появляется сообщение «FILL» («НАПОЛНИТЬ»), сопровождаемое звуковым сигналом (см. стр. 21).

**ВНИМАНИЕ!** Для бесперебойного автоматического пополнения бака перед включением парогенератора убедитесь в достаточном количестве воды в ее источнике и наличии необходимого давления в диапазоне от 1 до 2 бар, а также проверьте, чтобы к парогенератору был надежно подсоединен патрубок подачи воды (см. стр. 11).

### СЛИВ И ЧИСТКА БАКА ДЛЯ ВОДЫ

- Для обеспечения чистого и свежего пара бак необходимо опустошать и чистить после каждого использования.
- Перед сливом воды подождите, пока устройство остынет.
- Для слива воды покрутите ручку шарового крана на дне бака против часовой стрелки до тех пор, пока из него не пойдет вода. Подставьте под воду какую-нибудь емкость.
- У печи Super Savonia Combi сливать воду необходимо из обоих баков.
- Каждые 6 месяцев или 500 часов эксплуатации (в зависимости от того, какое из условий наступит раньше) нужно откреплять соединительный шланг и промывать его водой для удаления частиц, которые могут вызвать закупорку.
- После чистки не забудьте прикрепить соединительный шланг обратно к бакам. См. рис. 6.
- После слива воды снимите крышку парогенератора и прочистите бак внутри бытовой щеткой для удаления скопившихся внутри загрязнений, а затем ополосните водой.
- Не используйте стальную щетку, так как она может повредить стенки бака или нагревательную пластину на дне.
- Чтобы не поранить руки о края бака, не пытайтесь почистить его внутреннюю часть с помощью тряпки.
- Для чистки разделительной перегородки бака поднимите ее и промойте водой при помощи бытовой щетки. См. рис. 7.
- В довершение сполосните бак водой и закройте шаровой кран, повернув его ручку по часовой стрелке.
- Перед следующим использованием парогенератора не забудьте снова наполнить бак водой (если печь не оснащена системой автоматического пополнения).
- Не допускайте пересыхания бака парогенератора вместо слива, иначе срок службы нагревательной пластины значительно сократится.

- На стенках бака парогенератора могут накапливаться содержащиеся в воде примеси, например, известковый налет. Для их удаления SAWO рекомендует воспользоваться декальцинирующими средствами для бытовой техники (кофеварок, чайников). Применять их следует в соответствии с инструкциями от производителя.
- Наружную часть бака парогенератора очищайте влажной тканью. В это время печь должна быть выключена.

Рис. 6 | Соединительный шланг

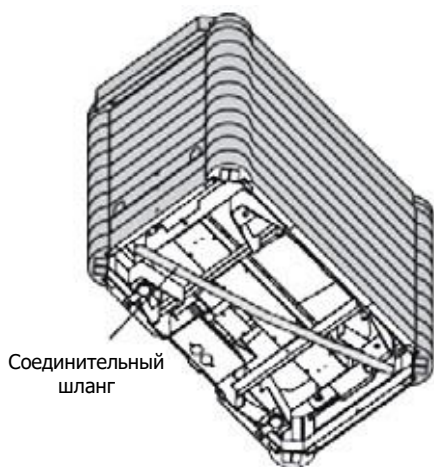
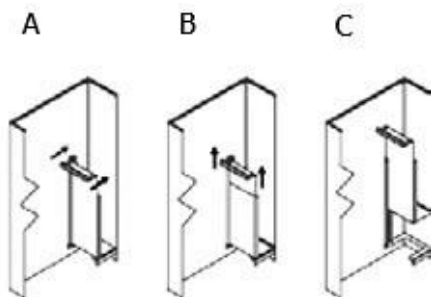


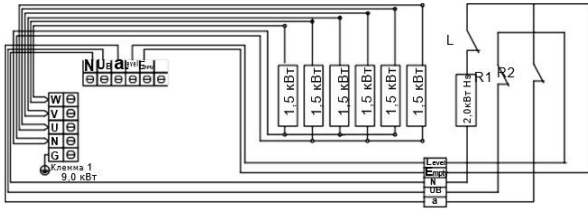
Рис. 7 | Разделительная пластина



# ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

## Модель Nimbus Combi мощностью 9,0 кВт

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ  
ПУЛЬТЫ УПРАВЛЕНИЯ  
**SAUNOVA 2.0 INNOVA**



ЕСЛИ **НЕ** ИСПОЛЬЗУЕТСЯ  
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ SAWO INNOVA

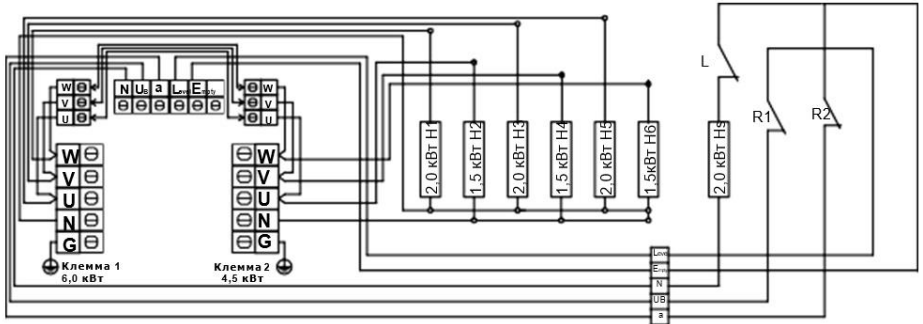
**ВНИМАНИЕ!**

Если **НЕ** используется пульт управления SAWO Innova, перенесите перемычку из положения между "А" и "UB" в положение между "А" и "Level".

R1, R2 – регуляторы температуры  
L – ограничитель температуры

H# – нагревательный элемент сауны  
Hs – нагревательный элемент парогенератора

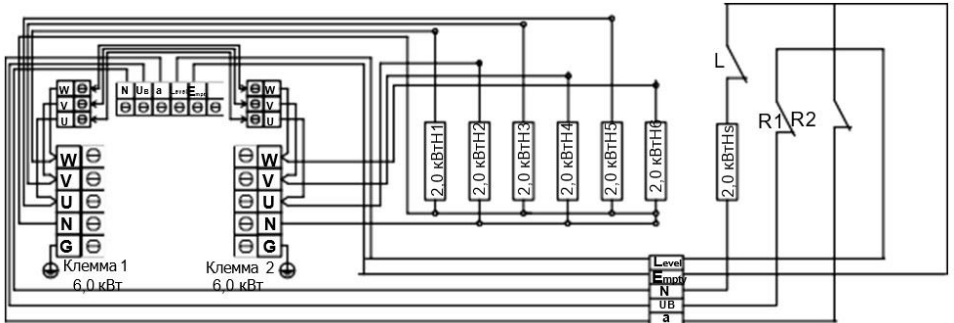
## Модель Nimbus Combi мощностью 10,5 кВт



R2, R3, R4 – регуляторы температуры  
L – ограничитель температуры  
SV – соленоидный клапан

H# – нагревательный элемент сауны  
Hs – нагревательный элемент парогенератора

## Модель Nimbus Combi мощностью 12,0 кВт



R1, R2 – регуляторы температуры  
L – ограничитель температуры  
SV – соленоидный клапан

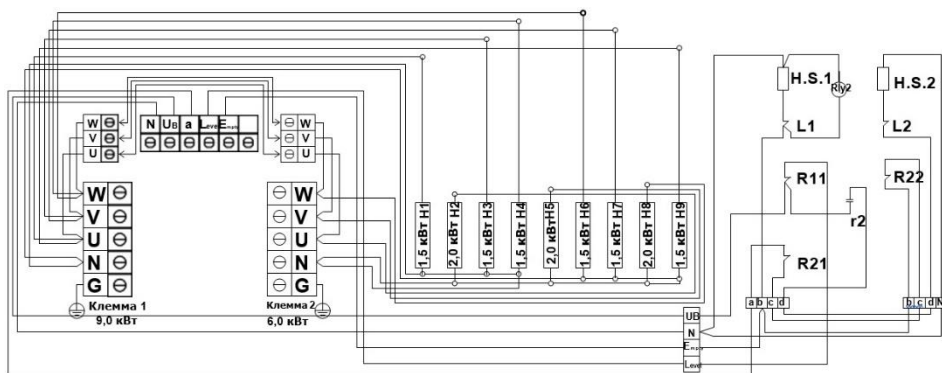
H# – нагревательный элемент сауны  
Hs – нагревательный элемент парогенератора

# ЭЛЕКТРОПРОВОДКА И МОНТАЖ

Для обеспечения безопасности и надежности электрических соединений установка печи должна выполняться сертифицированным электриком и в соответствии с применимыми местными нормами. Неправильное подключение может вызвать удар током или пожар. Для соединений необходимо использовать резиновый кабель типа H07RN-F или его аналог.

**ВНИМАНИЕ!** Использование провода с ПВХ-изоляцией в качестве соединительного кабеля для комбинированной печи не допускается из-за хрупкости этого материала при нагревании.

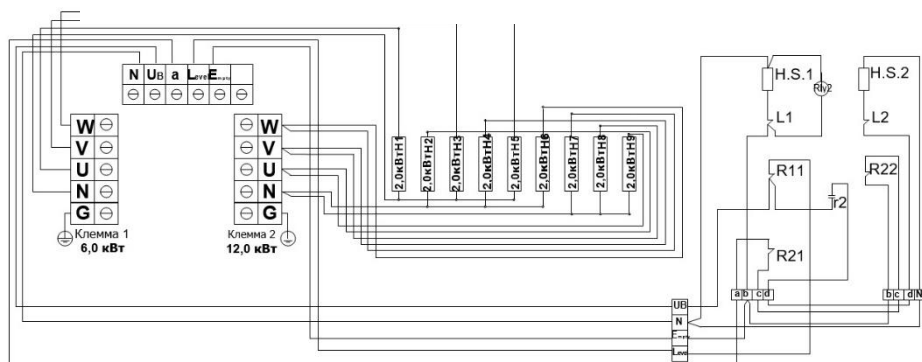
Модель Super Nimbus Combi мощностью 15,0 кВт



R11, R21, R22 – регуляторы температуры  
Н# – нагревательный элемент сауны  
Rly2 – реле № 2, 10 А, 230 В  
переменного тока

L1, L2 – ограничители температуры  
Hs1, Hs2 – нагревательный элемент парогенератора  
r2 – контакт реле № 2

Модель Super Nimbus Combi мощностью 18,0 кВт

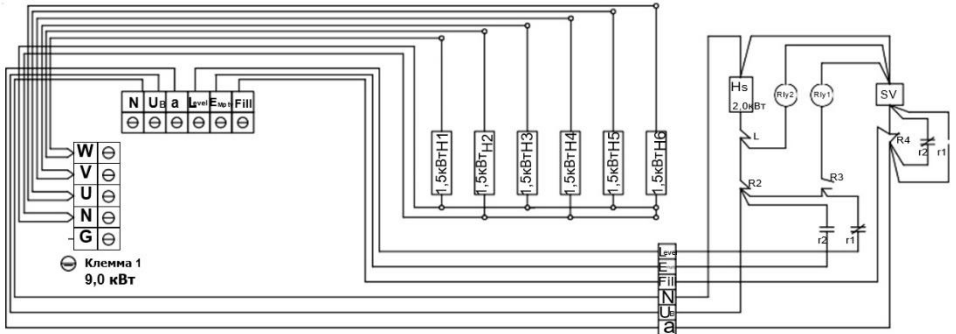


R11, R21, R22 – регуляторы температуры  
Н# – нагревательный элемент сауны  
парогенератора  
Rly2 – реле № 2, 10 А, 230 В переменного тока  
Rly1 – реле № 1, 5 А, 230 В переменного тока

L1, L2 – ограничители температуры  
Hs1, Hs2 – нагревательный элемент  
r2 – контакт реле № 2  
r1 – контакт реле № 1

# Печи с автоматическим пополнением

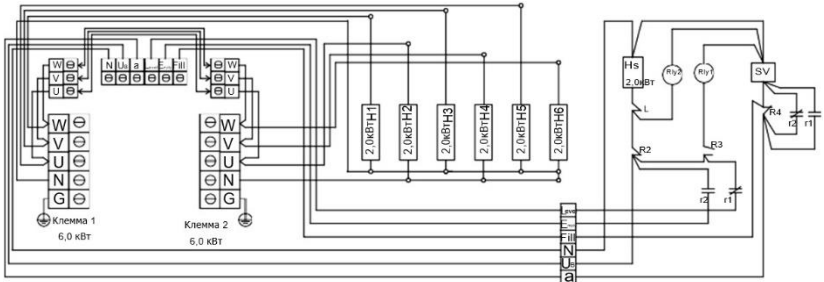
## Модель Nimbus Combi мощностью 9,0 кВт



R2, R3, R4 – регуляторы температуры  
 L – ограничитель температуры  
 Rly1, Rly2 – реле 5 А, 230 В  
 переменного тока  
 SV – соленоидный клапан

H# – нагревательный элемент сауны  
 HS  
 r1, r2 – контакт реле

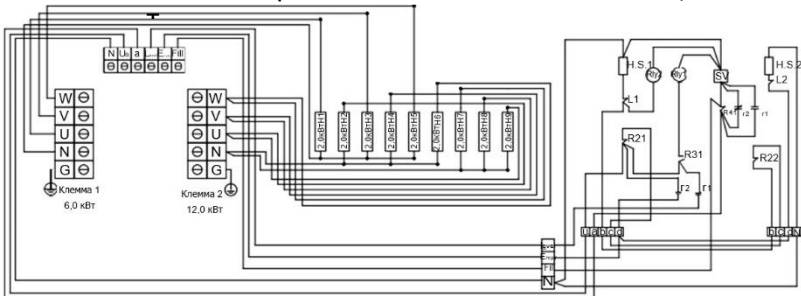
## Модель Nimbus Combi мощностью 12,0 кВт



R2, R3, R4 – регуляторы температуры  
 L – ограничитель температуры  
 Rly1, Rly2 – реле 5 А, 230 В  
 переменного тока  
 SV – соленоидный клапан

H# – нагревательный элемент сауны  
 Hs – нагревательный элемент парогенератора  
 r1, r2 – контакт реле

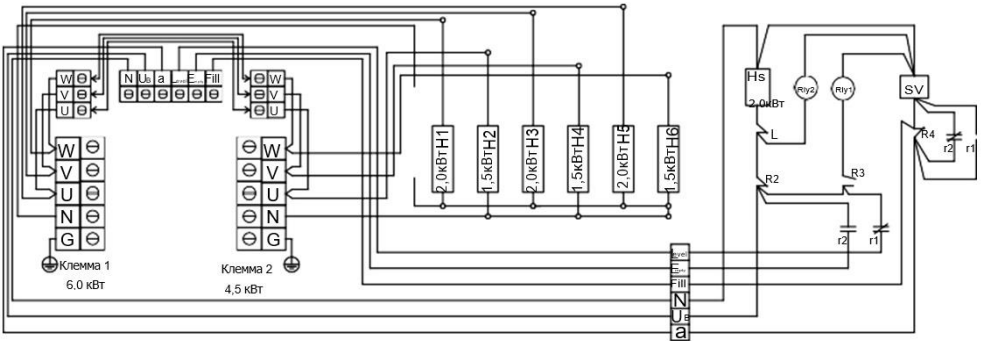
## Модель Super Nimbus Combi мощностью 18,0 кВт



R11, R21, R22 – регуляторы температуры  
 H# – нагревательный элемент сауны  
 Rly2 – реле № 2, 10 А, 230 В переменного тока  
 Rly1 – реле № 1, 5 А, 230 В переменного тока

L1, L2 – ограничители температуры  
 Hs1, Hs2 – нагревательный элемент  
 парогенератора  
 r2 – контакт реле № 2  
 r1 – контакт реле № 1

## Модель Nimbus Combi мощностью 10,5 кВт

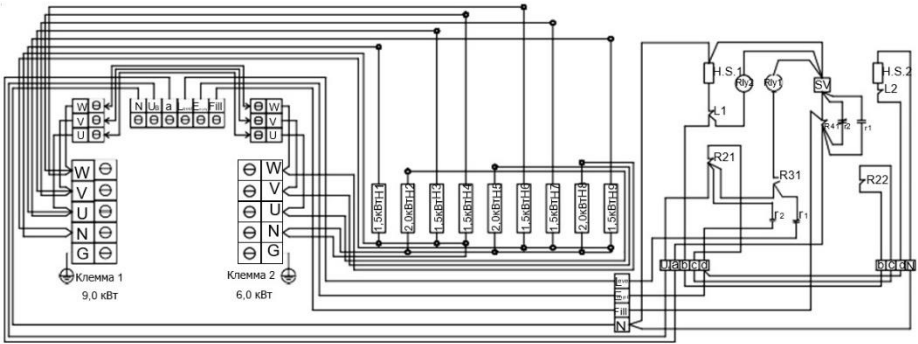


R2, R3, R4 – регуляторы температуры  
L – ограничитель температуры парогенератора

Rly1, Rly2 – реле 5 А, 230 В переменного тока  
SV – соленоидный клапан

H# – нагревательный элемент сауны  
r1, r2 – контакт реле

## Модель Super Nimbus Combi мощностью 15,0 кВт



R11, R21, R22 – регуляторы температуры  
H# – нагревательный элемент сауны  
Rly2 – реле № 2, 10 А, 230 В переменного тока  
Rly1 – реле № 1, 5 А, 230 В переменного тока

L1, L2 – ограничители температуры  
Hs1, Hs2 – нагревательный элемент парогенератора

r2 – контакт реле № 2  
r1 – контакт реле № 1

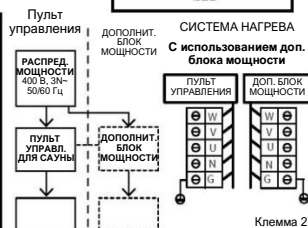
**ЕСЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ SAWO**  
Перенесите переключку из положения между "А" и "Us" в положение между "А" и "Level".

**ПУЛЬТЫ УПРАВЛЕНИЯ INNOVA**  
Для комбинированных печей мощностью более 15 кВт требуется дополнительный блок мощности Innova.

**ПУЛЬТЫ УПРАВЛЕНИЯ SAUNOVA 2.0**

Для комбинированных печей мощностью от 9 до 15 кВт требуется дополнительный блок мощности Saunova 2.0.

При использовании пультов Saunova 2.0 для управления комбинированными печами мощностью 10,5, 12 и 15 кВт снимите проводные переключки с клемм WVU.



## УСТАНОВКА ВЫНОСНОГО ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ И ДАТЧИКОВ

Для управления комбинированной печью пульт Innova использует два датчика: первый температурный (TS1) и второй температурный (TS2) либо температурно-влажностный (Т/Н). Если печь расположена на расстоянии менее 200 мм от стены, датчик TS1 должен быть установлен над печью на стене на расстоянии 150 мм от потолка. Если же печь расположена на расстоянии более 200 мм от стены, датчик TS1 устанавливается над печью на потолке как показано на рисунке. Датчик TS2 или Т/Н устанавливается на противоположной от печи стене на расстоянии не менее 300 мм от потолка и 1300 мм от пола.

## ВОЗДЕЙСТВИЕ ВЛАГИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ХРАНЕНИИ

При выполнении окончательной проверки электромонтажа комбинированной печи и измерении сопротивления изоляции может обнаружиться «утечка». Это происходит по причине впитывания изоляционным материалом нагревательных резисторов влаги из воздуха (при хранении и/или транспортировке). После нескольких сеансов работы печи влага из резисторов отведется.

### Установка впускных вентиляционных отверстий

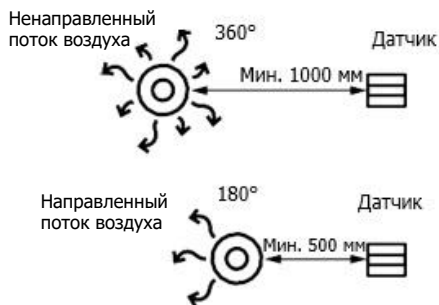
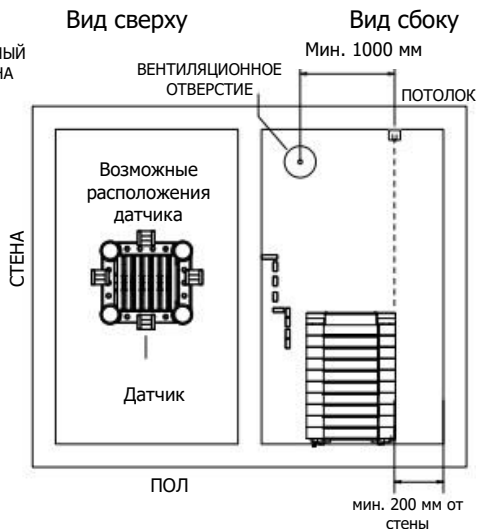
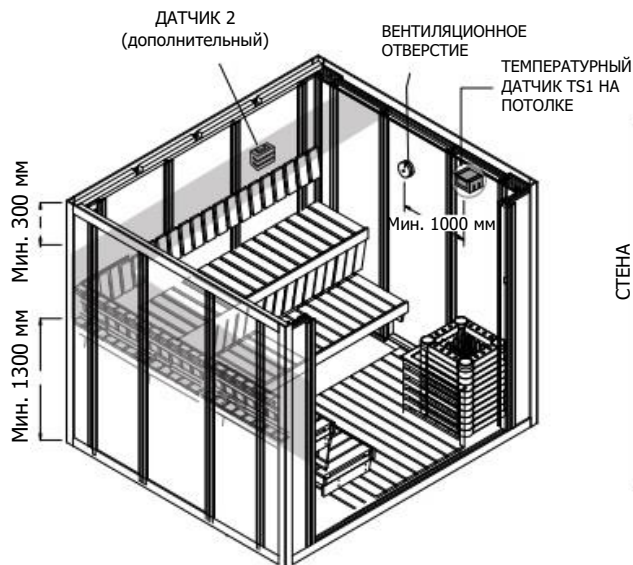


Рис. 9 | Расположение датчиков при установке печи на расстоянии более 200 мм от стены





# ЗАГРУЗКА КАМНЕЙ

## КАМНИ ДЛЯ ПЕЧИ

Загружаемые в комбинированную печь камни должны сохранять достаточно тепла для эффективного испарения попадающей на них воды и поддержания необходимой влажности в сауне. Замена камней производится как минимум раз в год или после каждых 500 часов эксплуатации (в зависимости от того, какое условие наступает раньше). Все мелкие осколки необходимо вынимать и заменять новыми камнями согласно указаниям в руководстве. Определить требуемое количество камней можно на стр. 22.

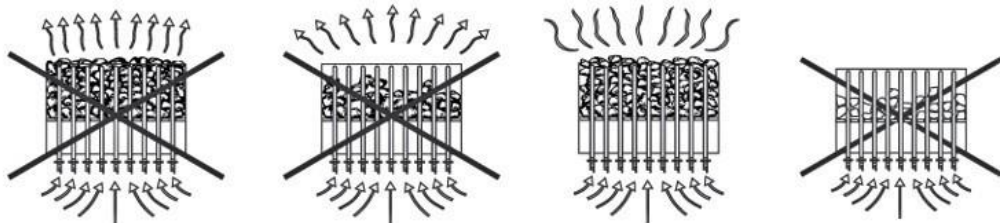
**ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте печь без камней – это может привести к пожару. Используйте только камни производителей, рекомендованных SAWO. Использование неподходящих камней может повредить нагревательные элементы и лишить вас гарантии на печь. Не используйте керамические или какие-либо другие искусственные камни!

## ЗАГРУЗКА КАМНЕЙ В ПЕЧЬ

Перед загрузкой все камни рекомендуется промыть для удаления пыли и загрязнений, которые могут вызвать неприятные запахи при первых использованиях печи. Важно загружать камни аккуратно и таким образом, чтобы не блокировать свободную циркуляцию воздуха в печи. Не загружайте слишком крупные камни, которые не вставляются между нагревательными элементами и для размещения которых приходится применить силу. Не загружайте в печь осколки и мелкие камни диаметром менее 35 мм, поскольку они могут блокировать циркуляцию воздуха и привести к перегреву и возможному повреждению нагревательных элементов.

**ВНИМАНИЕ!** Поломка нагревательного элемента в связи с перегревом, вызванным использованием непредназначенных для печи камней или их неправильным размещением, не является гарантийным случаем.

Рис. 10 | Как загружать камни в печь



**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ  
КЕРАМИЧЕСКИЕ  
КАМНИ!**

# ПРОГРЕВ САУНЫ

## ВНИМАНИЕ!

**При первом включении печи может возникнуть дым и неприятный запах.**

На новых нагревательных элементах остаются следы технологических материалов, используемых при производстве. При первом нагреве эти материалы испаряются, что может сопровождаться возникновением дымки и неприятного запаха. Вдыхание этих паров может быть опасным для здоровья.

При первом нагреве печи и после замены нагревательных элементов выполняйте следующие действия, которые помогут избежать возможный вред от возникающего запаха или дыма:

1. Выберите на пульте управления максимальную температуру нагрева.
2. Включите печь нагреваться на полчаса. НЕ оставайтесь в сауне в это время.
3. После первого нагрева печи дайте сауне хорошо проветриться.
4. Если при следующем нагреве печи запах и дым отсутствуют, можно начинать пользоваться сауной. Если запах или дым все еще продолжают выделяться, немедленно покиньте сауну и повторите процедуру нагрева с последующим проветриванием.

Перед включением печи всегда проверяйте, чтобы рядом с печью (в пределах безопасных расстояний) или на ней не находились легковоспламеняющиеся предметы. Убедитесь, что сауна достаточно вентилируется. При правильно выбранной мощности печь нагревает сауну до нужной температуры примерно за один час. Температура в сауне должна быть в диапазоне от +60 °C до +90 °C в зависимости от индивидуальных предпочтений, модели печи, размеров сауны, вентиляции. Чрезмерно мощная печь нагреет сауну слишком быстро, и камни не успеют прогреться. В этом случае вода вместо испарения будет просто стекать с камней вниз. Если же выбранная мощность печи слишком мала, время нагрева сауны значительно увеличится.

## Выплескивание воды на разогретые камни

Выплескивание воды на горячие печные камни повышает уровень влажности в сауне. Насыщенность воздуха влагой зависит от количества воды, попавшей на камни из маленького ковшика. На коже парильщика начинает выступать пот, и дышать становится легче. Перед выплескиванием воды на камни убедитесь, что рядом с печью никто не сидит, иначе на людей могут попасть горячие брызги.

## Вода для сауны

Подливайте на камни только чистую воду из-под крана. Жесткая вода оставляет на камнях и поверхности печи белые отложения. Также из-за жесткой воды снижается способность камней накапливать тепло. Железистая вода вызывает появление ржавчины на нагревательных элементах и деталях печи, что ведет к коррозии. Во избежание повреждения комбинированной печи и ее деталей не пользуйтесь морской, гумусной и хлорированной водой.

# САУНА

## КОНТРОЛЬ КЛИМАТА В САУНЕ

Климат в сауне можно контролировать с помощью специальных термометра и гигрометра. На каждого человека температура и влажность воздействуют по-разному. В связи с этим рекомендовать определенные значения для идеального сеанса не представляется возможным. Правильным является такой климат, который комфортен для парильщика. Для поддержания свежего воздуха и легкости дыхания важна соответствующая вентиляция помещения.

Если вы хотите повысить влажность в сауне без включения парогенератора, плесните немного воды на камни. В сауне рекомендуется устанавливать температуру от 65 до 85 °С, максимум 100 °С. В режиме работы парогенератора рекомендуемая температура в помещении сауны составляет от 40 до 50 °С.

Принятие сауны освежает ваше тело, а также, как известно, улучшает здоровье благодаря расслаблению мышц, успокаивающему действию и снятию напряжения. В тихой сауне вам, быть может, даже захочется помедитировать.

## ПРОСУШКА САУНЫ ПОСЛЕ СЕАНСА

После использования парогенератора помещение сауны необходимо просушить. Для ускорения процесса сушки откройте вентиляционный клапан на потолке и включите печь. После просушивания не забудьте ее выключить.

# ВЕНТИЛЯЦИЯ САУНЫ

Для поддержания свежего воздуха и легкого дыхания в сауне важно обеспечить достаточную вентиляцию. За один час воздух в сауне должен обновляться не менее 6 раз. Если возможно, свежий воздух должен подаваться над печью напрямую извне, а после циркуляции выходить через вентиляционный клапан, расположенный как можно дальше от печи и максимально близко к полу.

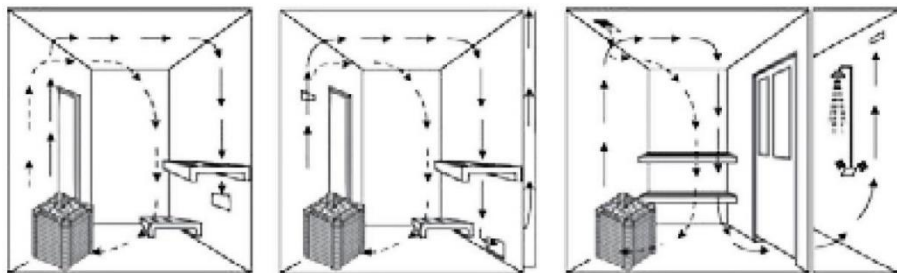
**ВНИМАНИЕ!** Теплозащитный материал (например, минеральные плиты), прикрепляемый непосредственно к стене или потолку сауны, может вызывать нагрев стеновых и потолочных материалов до опасных температур. Для определения, какую часть огнеупорной стены можно изолировать, обратитесь к местным органам по строительной безопасности. Во избежание повреждения пола под печью из-за горячей каменной крошки следует использовать только темную затирку и напольное покрытие на каменной основе. Не рекомендуется применять светлые затирки, часто используемые для плиточных полов и легко впитывающие загрязнения, а также пластиковые напольные покрытия.

Обработка поверхности стеновых панелей защитными средствами может вызвать их почернение. Этот процесс ускоряется под воздействием солнечного света и тепла от печи. Максимально допустимая температура поверхностей стен и потолков в сауне составляет +140 °С. Наши печи для саун соответствуют применимым стандартам и директивам по безопасности, а их производство ежегодно проверяется авторитетными независимыми инспекторами.

## ВЫБОР МОЩНОСТИ КОМБИНИРОВАННОЙ ПЕЧИ

Мощность комбинированной печи определяется объемом и конструкцией сауны, т.е. наличием стеклянных окон, бетонных или плиточных поверхностей. Каждый квадратный метр указанных стеновых элементов увеличивает условный объем обогреваемой сауны на 1.2 куб. м. Во избежание тепловых потерь в стеновых и потолочных панелях важно обеспечить достаточную изоляцию. Ввиду медленного нагрева бревен условный объем бревенчатой сауны в целях выбора мощности печи следует умножать на 1,5.

Рис. 11 | Вентиляция сауны



# ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если не работает парогенератор, проверьте следующее:

- Подключена ли комбинированная печь к источнику питания?
- Включен ли парогенератор?
- Достаточно ли в баке воды?
- Соблюдены ли указания по настройке температуры печи, приведенные в инструкции к выносному пульту управления?
- Отображается ли на дисплее выносного пульта управления сообщение «FILL» («НАПОЛНИТЬ»), говорящее о необходимости долить воду в бак? Через несколько минут после пополнения бака парогенератор включается снова.

Если не работает печь, проверьте следующее:

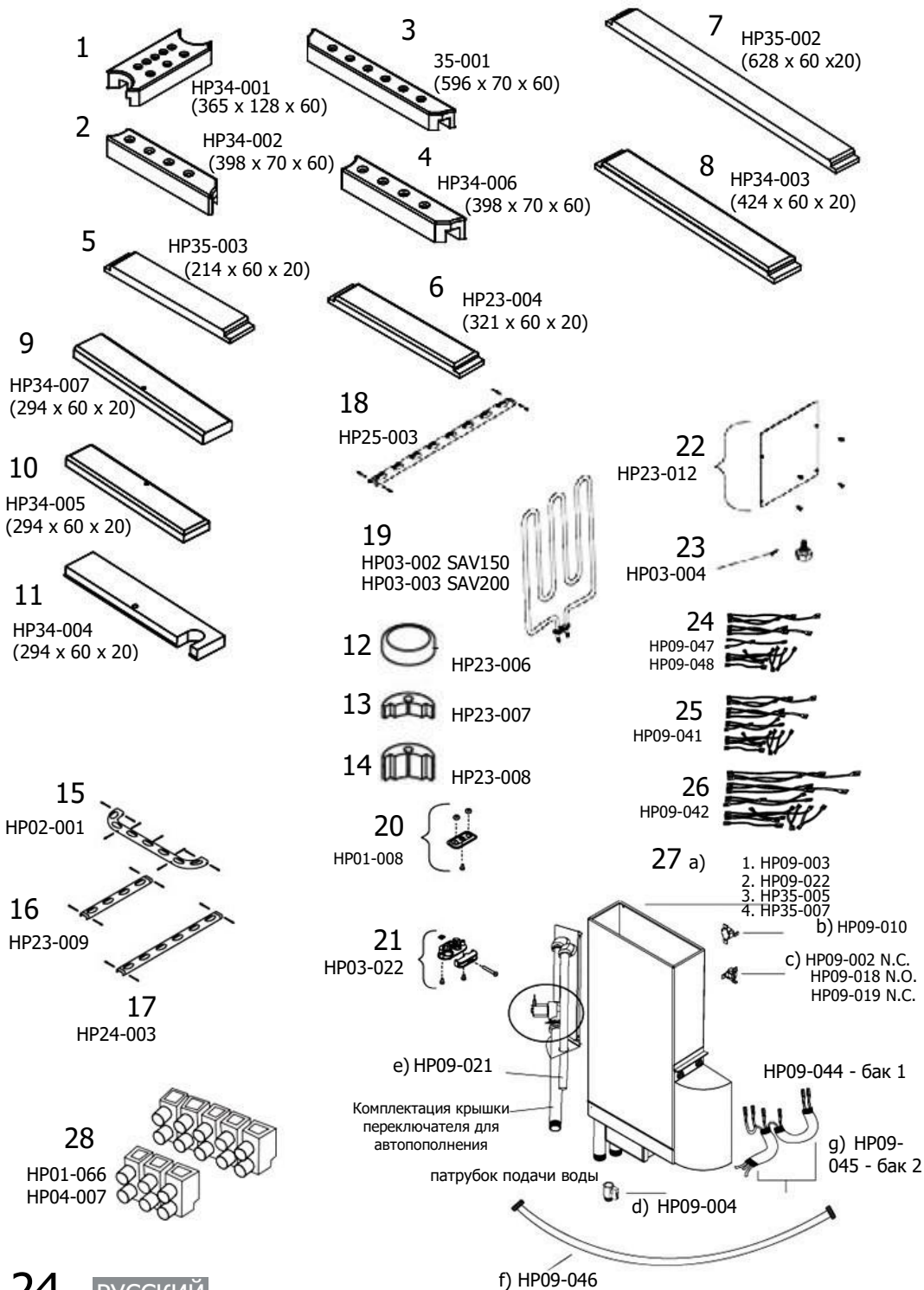
- Находится ли печь в режиме работы, а не в режиме предварительного запуска?
- Включен ли источник питания, подключенный к печи?
- Проверьте предохранители печи в основной блоке предохранителей жилого помещения.
- Проверьте, не заменялся ли предохранитель перегрева, если печь уже перегревалась ранее.
- Если перечисленные действия не дали результата, обратитесь к квалифицированному технику или электрику.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ ПЕЧИ	кВт	НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ		ОБЪЕМ САУНЫ		НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАЮЩЕЙ СЕТИ	РАЗМЕР ПЕЧИ			КАЛИБР ПРОВОДА (мм) <sup>2</sup> Клемма 1 Клемма 2 К1 и К2	ЗАГРУЗКА КАМНЕЙ (кг)	ВЕС ДЕТАЛЕЙ ИЗ ТАЛЬКОХЛОРИТА (кг)	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
		кВт	Артикул	МИН.	МАКС.		(м <sup>3</sup> )	ДЛИН.	ШИР.				
NIMC-90NS	9,0 кВт	6 x 1,5 кВт 1 x 2,0 кВт	SAV150 COM200	8	14	400 В, 3N~	575	470	690	6 3 6 5 x 2,5 (печь) 3 x 2,5 (парогенератор)	40-50	90	ВЫНОСНОЙ
NIMC-105NS	10,5 кВт	3 x 2,0 кВт 3 x 1,5 кВт 1 x 2,0 кВт	SAV200 SAV150 COM200	9	15	400 В, 3N~	575	470	690	3 3 6 5 x 2,5 (печь) 5 x 1,5 (печь) 5 x 2,5 (печь) 3 x 2,5 3 x 2,5 (парогенератор)	40-50	90	ВЫНОСНОЙ
NIMC-120NS	12,0 кВт	6 x 2,0 кВт 1 x 2,0 кВт	SAV200 COM200	10	18	400 В, 3N~	575	470	690	3 3 6 5 x 2,5 (печь) (печь) (печь) 5 x 4,0 3 x 2,5 3 x 2,5 (парогенератор)	40-50	90	ВЫНОСНОЙ
NIMC-150NS	15,0 кВт	6 x 1,5 кВт 3 x 2,0 кВт 1 x 2,0 кВт 1 x 1,0 кВт	SAV150 SAV200 COM200 COM100	13	23	400 В, 3N~	775	470	690	6 3 9 5 x 2,5 5 x 2,5 5 x 4,0 (печь) (печь) (печь) 3 x 2,5 3 x 2,5 (парогенератор)	60-75	120	ВЫНОСНОЙ
NIMC-180NS	18,0 кВт	3 x 2,0 кВт 6 x 2,0 кВт 1 x 2,0 кВт 1 x 1,0 кВт	SAV200 SAV200 COM200 COM100	17	29	400 В, 3N~	775	470	690	3 6 5 x 2,5 5 x 4,0 (печь) (печь) 3 x 2,5 (парогенератор)	60-75	120	ВЫНОСНОЙ

## ЗАПЧАСТИ

1. Верхняя каменная деталь к печи NIMC
2. Верхняя каменная деталь 2 к печи NIMC, левая
3. Верхняя каменная деталь к печи NIMC на 15-18 кВт
4. Верхняя каменная деталь 2 к печи NIMC, правая
5. Боковая каменная деталь 2 к печи NIMC на 15-18 кВт
6. Боковая каменная деталь 1 к печи NIM
7. Боковая каменная деталь 1 к печи NIMC на 15-18 кВт
8. Боковая каменная деталь 1 к печи NIM на 9-12 кВт
9. Боковая каменная деталь 1 к печи NIMC (с ручным пополнением бака)
10. Боковая каменная деталь 3 к печи NIMC
11. Боковая каменная деталь 1 к печи NIMC (с автоматическим пополнением бака)
12. Верхняя угловая деталь к печи NIM
13. Угловая каменная деталь к печи NIM
14. Угловая каменная деталь 2 к печи NIM
15. Задняя рама SCA
16. Боковая рама к печи NIM 90-120
17. Боковая рама к печи NIM 150-180
18. Боковая рама к печи NIM V12
19. Нагревательный элемент
20. Фиксатор для кабеля
21. Замок для нагревательного элемента
22. Заводская табличка к печи NIM
23. Регулировочный болт
24. Комплект проводов для печи NIMC на 10,5-12 кВт, 9 кВт
25. Комплект проводов для печи NIMC на 15 кВт
26. Комплект проводов для печи NIMC на 18 кВт
27. Комплектация парогенератора Nimbus Combi
  - a) Бак с нагревательной пластиной
    1. бак к печи NIMC на 9-12 кВт с ручным пополнением
    2. бак к печи NIMC на 9-12 кВт с автоматическим пополнением
    3. бак № 1 к печи NIMC на 15-18 кВт с ручным пополнением
    4. баку № 2 к печи NIMC на 15-18 кВт с ручным пополнением
  - b) Ограничитель температуры
  - c) Регулятор температуры
  - d) Сливной клапан
  - e) Соленоидный клапан (для системы автоматического пополнения)
  - f) Соединительный шланг
  - g) Комплект проводов для системы автоматического пополнения
28. Клеммная колодка, 3 или 6 полюсов







CE IPX 4 EAC ~~RoHS~~

Возможно внесение изменений  
без уведомления.

